

事未だ成らざる時 小心翼翼々

When it does not happen, be cautious.

事將に成らんとする時 大胆不敵

When it is happening, be audacious.

事既に成る時 油断大敵

When it has happened, be alert.

明治大学教授

平川信夫

Meiji University Professor

Hirakawa Nobuo

事未だ成らざる時

小心羽翼

事將に成らんとする時

大胆不敵

事既に成る時

油断大敵

明治大学教授

平川信夫



先の気を押さえて先を出さず

Keep the spirit of initiative, but do not move first.

敵いかに吠ゆるとも、じっと我慢辛抱

However much the opponent barks, hold and be patient.

敵手出さば我の勝ちなり

If the opponent moves, that is victory.

剣道は忍耐の修行だ

Kendo is the discipline of patience.

剣士五郎

Kenshi Gorō

範士十段 齋村五郎

Hanshi 10 dan Saimura Gorō



先きの氣を押しよるを
敵の心に吹ゆるとも
亭中敵手あさは家の勝たし
細道も忍耐の修り
が剣士に印

喜多野
印